

595482-2026 - Wettbewerb

Bulgarien – Sonstige gemeinschaftliche, soziale und persönliche Dienste – ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ОПЕРАТОР ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ И АДМИНИСТРИРАНЕ НА ВАУЧЕРИ ЗА ХРАНА НА ЕЛЕКТРОНЕН НОСИТЕЛ ЗА СЛУЖИТЕЛИТЕ НА „ТРОЛЕЙБУСНИ И АВТОБУСНИ ПРЕВОЗИ“ ЕООД, СТАРА ЗАГОРА

OJ S 166/2026 28/08/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Тролейбусни и автобусни превози ЕООД

E-Mail: trz@szprevozi.com

Rechtsform des Erwerbers: Von einer lokalen Gebietskörperschaft kontrolliertes öffentliches Unternehmen

Tätigkeit des Auftraggebers: Städtische Eisenbahn-, Straßenbahn-, Oberleitungsbus- oder Busdienste

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ОПЕРАТОР ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ И АДМИНИСТРИРАНЕ НА ВАУЧЕРИ ЗА ХРАНА НА ЕЛЕКТРОНЕН НОСИТЕЛ ЗА СЛУЖИТЕЛИТЕ НА „ТРОЛЕЙБУСНИ И АВТОБУСНИ ПРЕВОЗИ“ ЕООД, СТАРА ЗАГОРА

Beschreibung: Настоящата процедура се организира и провежда от възложителя с оглед изпълнение на задълженията му към персонала на „Тролейбусни и автобусни превози“ ЕООД, град Стара Загора, съобразно чл. 48 от Колективен трудов договор. Целта на процедурата е избор на изпълнител, който е оператор на ваучери за храна на електронен носител, получил разрешение и осъществяващ дейност по реда и условията на Наредба № 7 от 09.07.2003г. за условията и реда за издаване и отнемане на разрешение за извършване на дейност като оператор на ваучери за храна на хартиен и електронен носител, за издаване на ваучери за храна на електронен носител, характеристиките на издаваните ваучери за храна на електронен носител и осъществяване дейност като оператор от Министерство на финансите /обн. ДВ бр. 66/25. 07.2003 г./. В процедурата оферти могат да подават само участници, притежаващи валидно Разрешение за извършване на дейност като оператор на ваучери за храна на електронен носител, издадено по реда на чл. 26, ал. 4 от Наредба № 7 от 09.07.2003г. за условията и реда за издаване и отнемане на разрешение за извършване на дейност като оператор на ваучери за храна на хартиен и електронен носител, за издаване на ваучери за храна на електронен носител, характеристиките на издаваните ваучери за храна на електронен носител и осъществяване дейност като оператор от Министерство на финансите. Изпълнителят на настоящата обществена поръчка, който ще доставя ваучери за храна на електронен носител, следва да има качеството „оператор“ по смисъла на § 1, т.35 Допълнителни разпоредби на Закон за корпоративното подоходно облагане (ДР ЗКПО). Кандидат, чието Разрешение е отнето от МФ и/или се намира в съдебна процедура по чл. 28, ал. 2 от Наредба №7/09.07.2003г. се отстранява от участие в процедурата. Услугата се извършва след писмена заявка и срещу заплащане

от Възложителя на ваучери за храна на електронен носител, които ще бъдат зареждани от Изпълнителя на физически електронни носители – персонализирани карти в срок до 5 работни дни от датата на плащането. Възложителят заявява на Изпълнителя необходимия брой персонализирани карти, които следва да му бъдат доставени, съобразно текущия брой на работниците или служителите, които ще ги ползват. Приблизителен брой на служителите, на които ще се предоставят ежемесечно ваучерите за храна на електронен носител за 12 месеца – 352 броя. Стойността на ваучер за храна на електронен носител на един служител – 102,26 евро месечно /до размера на данъчното облекчение по чл.209, ал.1 от ЗКПО/. Крайната стойност на договора за обществена поръчка се формира на база номиналната стойност на поръчаните ваучери, събрана със стойността за предоставянето на карта („пластика“) за зареждане на ваучери на електронен носител, ведно със съпътстващите разходи по нейната доставка и/или поддръжка, съгласно ценовото предложение на избрания изпълнител. Ваучерите за храна на електронен носител ще се доставят след заявка от Възложителя. Средно месечната потребност на ваучери е в размер на 35 995.52 евро /тридесет и пет хиляди, деветстотин деветдесет и пет евро и петдесет и два евроцента/ без ДДС. Те трябва да се използват в максимален брой търговски обекти по см. на пар. 1, т.4 от ДР на Наредба № 7/09.07.2003 г. на територията на град Стара Загора. При определяне на необходимите характеристики на предмета на поръчката, ако в обявлението, техническата спецификация, документацията и приложените документи към нея, са посочени конкретен модел, източник или специфичен процес, който характеризира продуктите или услугите, предлагани от конкретен потенциален изпълнител, търговска марка, патент, тип, конкретен произход или производство, да се счита, че към подобно посочване са добавени думите „или еквивалентно/и“. Срокът на валидност на ваучера е максимално допустимият най-дълъг срок съобразно разпоредбата на чл. 38, ал. 2 от Наредба № 7/09.07.2003 г. - не по-дълъг от 12 месеца от датата на издаване на заповедта за получената от оператора индивидуална квота, по която е предоставен ваучерът за храна на електронен носител. Предоставените от изпълнителя ваучери на електронен носител по последната заявка на възложителя следва да имат срок на валидност не по-малко от 30 / тридесет/ дни след изтичане срока на договора за възлагане на обществена поръчка. Общата приблизителна номинална стойност на ваучерите за целия срок на договора е 431 946,24 евро без вкл. ДДС.

Kennung des Verfahrens: c0ca84d0-be48-4de7-aa7e-82557ec23729

Interne Kennung: 603539

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 98000000 Sonstige gemeinschaftliche, soziale und persönliche Dienste

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Стара Загора (BG344)

Land: Bulgarien

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 432 544,64 EUR

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: При подписване на договора за обществена поръчка участникът, определен за изпълнител, е длъжен да представи гаранция за изпълнение на договора в размер на 5 % от стойността на договора, във форма съобр. чл. 111, ал. 5 от ЗОП без ДДС, съобразно указанията за участие в процедурата. . Гаранцията за изпълнение на договора трябва да бъде представена от участника в една от следните форми: - парична сума, платима по следната банкова сметка: ЦКБ клон Ст. Загора IBAN: BG92 CECB 9790 10C6 2265 00; BIC: CECBBGSF - оригинал на безусловна и неотменяема банкова гаранция за изпълнение на договора, издадена в полза на възложителя, ОБРАЗЕЦ № 7 и със срок на валидност, най-малко 30 дни след изтичане срока на договора. - оригинална безусловна и неотменяема застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя, със срок на валидност, най-малко 30 дни след изтичане срока на договора, съответно след изтичане на гаранционния срок на доставените консумативи при удължаване на срока на гаранцията. Участникът избира сам формата на гаранцията за изпълнение. Застраховката следва да бъде в полза на Възложителя и да съдържа наименованието на поръчката, данни за възложителя и изпълнителя /титуляра/ и издаващото дружество, стойността на договора и на гаранцията. Застрахователната полица, както и всеки издаден към нея добавък/анекс, следва да е в оригинал с подпис и печат на застрахователя и указани данни на застрахователя, застрахования (в качеството и на застраховаш, тъй като заплаща и застрахователна премия) и бенефициента. Допуска се да бъде издадена застрахователна полица с няколко екземпляра от нея със статут на оригинали. „Тролейбусни и автобусни превози“ ЕООД, Стара Загора е бенефициент по застрахователната полица. Застрахователната полица следва да е издадена от застраховател по смисъла на разпоредбите на Кодекса за застраховане. Всички разходи за избор на застраховател, сключване на застраховката и заплащане на застрахователната премия следва да са за сметка на застрахования (изпълнител по договора за доставка). Застрахователната премия следва да е платена от застрахования еднократно и в пълен размер. В застрахователната полица следва да се съдържа задължение на застрахователя, при пълно или частично неизпълнение от страна на изпълнителя по договора, неотменимо и безусловно да изплати на бенефициента посоченото в издаденото от последния искане (подписано и подпечатано) за плащане сума, в рамките на застрахователната сума в застрахователната полица. Плащането да е в срок до 15 календарни дни след получаване на първото надлежно искане за плащане от бенефициента по застрахователната полица, деклариращо, че изпълнителят (застрахован по застрахователната полица) не е изпълнил частично или изцяло задълженията си по договора за доставка, независимо от евентуални възражения на изпълнителя. Искането за плащане от бенефициента е единственият документ, въз основа на който застрахователят се задължава да изплати обезщетението. Основно покритие по застраховката са всички суми за дължими неустойки и лихви и други уговорени обезщетения, начислени във връзка с претенции на бенефициента към изпълнителя. При удължаване срока на гаранцията, Изпълнителят по договора за доставка е длъжен да представя добавък/анекс към застрахователната полица, в който да е точно и ясно записано, че с добавъка/анекса се удължава само и единствено срокът на застрахователното покритие и всички останали условия по застрахователната полица остават непроменени. При представяне на нова застрахователна полица, същата следва да влиза в сила от деня, следващ изтичане на предишната застрахователна полица, като всички останали изисквания към нейното съдържание се запазват. Самоучастие на застрахования по застрахователната полица не се допуска. Всички права и задължения на застрахователя, застрахования и бенефициента следва да

бъдат изписани в пълен обем в полицата, без позоваване на такива в други документи. При регламентиране в полицата на условията за прекратяване на покритието по дадена полица, покритието да се прекратява при настъпване на най-ранното от следните обстоятелства: • изтичане срока на застрахователната полица, съответно на издадените към нея добавъци/анекси за удължаването ѝ (ако има такива); • връщане на оригинала от застрахователната полица от бенефициента на застрахователя с писмено уведомление от бенефициента до застрахователя. Застрахованият има право да представи на застрахователя копие на сключения с „Тролейбусни и автобусни превози“ ЕООД, Стара Загора договор за доставка и всички други необходими документи свързани с него, с изключение на тези, които съдържат класифицирана информация или друга информация, която е защитена със закон. Проектът на полицата се съгласува предварително от бенефициента преди приемане на застрахователната полица като гаранция за изпълнение. Когато избраният изпълнител е обединение, което не е юридическо лице, всеки от съдружниците в него може да бъде наредител по банковата гаранция, респективно вносител на сумата по гаранцията или титуляр на застраховката. Разходите по откриването и поддържането на гаранцията са за сметка на Изпълнителя. Изпълнителят трябва да предвиди и заплати своите такси по откриване и обслужване на гаранцията така, че размерът на получената от възложителя гаранция да не бъде по малък от определения в настоящата процедура. В случаите на парична гаранция, Възложителят освобождава гаранцията, без да дължи лихви за времето, през което средствата са престояли законно у него. Условията и сроковете за задържане и освобождаване на гаранцията за изпълнение се уреждат в договора за възлагане на обществената поръчка. Възложителят не сключва договор за изпълнение на обществената поръчка, когато участникът, определен за изпълнител на поръчката, при подписването на договора не изпълни някои от тези условия.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/25/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korruption: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Betrug: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т.

1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen:

Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП) Ако прилагате незадължително основание по чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП, моля добавете съответно описание.

Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten

Verpflichtungen: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е

нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал.1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности (ЗПКЛЗПД); с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки.

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ОПЕРАТОР ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ И АДМИНИСТРИРАНЕ НА ВАУЧЕРИ ЗА ХРАНА НА ЕЛЕКТРОНЕН НОСИТЕЛ ЗА СЛУЖИТЕЛИТЕ НА „ТРОЛЕЙБУСНИ И АВТОБУСНИ ПРЕВОЗИ“ ЕООД, СТАРА ЗАГОРА

Beschreibung: Настоящата процедура се организира и провежда от възложителя с оглед изпълнение на задълженията му към персонала на „Тролейбусни и автобусни превози“ ЕООД, град Стара Загора, съобразно чл. 48 от Колективен трудов договор. Целта на процедурата е избор на изпълнител, който е оператор на ваучери за храна на електронен носител, получил разрешение и осъществяващ дейност по реда и условията на Наредба № 7 от 09.07.2003г. за условията и реда за издаване и отнемане на разрешение за извършване на дейност като оператор на ваучери за храна на хартиен и електронен носител, за издаване на ваучери за храна на електронен носител, характеристиките на издаваните ваучери за храна на електронен носител и осъществяване дейност като оператор от Министерство на финансите /обн. ДВ бр. 66/25.07.2003 г./. В процедурата оферти могат да подават само участници, притежаващи валидно Разрешение за извършване на дейност като оператор на ваучери за храна на електронен носител, издадено по реда на чл. 26, ал. 4 от Наредба № 7 от 09.07.2003г. за условията и реда за издаване и отнемане на разрешение за извършване на дейност като оператор на ваучери за храна на хартиен и електронен носител, за издаване на ваучери за храна на електронен носител, характеристиките на издаваните ваучери за храна на електронен носител и осъществяване дейност като оператор от Министерство на финансите. Изпълнителят на настоящата обществена поръчка, който ще доставя ваучери за храна на електронен носител, следва да има качеството „оператор“ по смисъла на § 1, т.35 Допълнителни разпоредби на Закон за корпоративното подоходно облагане (ДР ЗКПО). Кандидат, чието Разрешение е отнето от МФ и/или се намира в съдебна процедура по чл. 28, ал. 2 от Наредба №7/09.07.2003г. се отстранява от участие в процедурата. Услугата се извършва след писмена заявка и срещу заплащане от Възложителя на ваучери за храна на електронен носител, които ще бъдат зареждани от Изпълнителя на физически електронни носители – персонализирани карти в срок до 5 работни дни от датата на плащането. Възложителят заявява на Изпълнителя необходимия брой персонализирани карти, които следва да му бъдат доставени, съобразно текущия брой на работниците или служителите, които ще ги ползват. Приблизителен брой на служителите, на които ще се предоставят ежемесечно ваучерите за храна на електронен носител за 12 месеца – 352 броя. Стойността на ваучер за храна на електронен носител на един служител – 102,26 евро месечно /до размера на данъчното облекчение по чл.209, ал.1 от ЗКПО/. Крайната стойност на договора за обществена поръчка се формира на база номиналната стойност на поръчаните ваучери, събрана със стойността за предоставянето на карта („пластика“) за

зареждане на ваучери на електронен носител, ведно със съпътстващите разходи по нейната доставка и/или поддръжка, съгласно ценовото предложение на избрания изпълнител. Ваучерите за храна на електронен носител ще се доставят след заявка от Възложителя. Средно месечната потребност на ваучери е в размер на 35 995.52 евро /тридесет и пет хиляди, деветстотин деветдесет и пет евро и петдесет и два евроцента/ без ДДС. Те трябва да се използват в максимален брой търговски обекти по см. на пар. 1, т.4 от ДР на Наредба № 7/09.07.2003 г. на територията на град Стара Загора. При определяне на необходимите характеристики на предмета на поръчката, ако в обявлението, техническата спецификация, документацията и приложените документи към нея, са посочени конкретен модел, източник или специфичен процес, който характеризира продуктите или услугите, предлагани от конкретен потенциален изпълнител, търговска марка, патент, тип, конкретен произход или производство, да се счита, че към подобно посочване са добавени думите „или еквивалентно/и“. Срокът на валидност на ваучера е максимално допустимият най-дълъг срок съобразно разпоредбата на чл. 38, ал. 2 от Наредба № 7/09.07.2003 г. - не по-дълъг от 12 месеца от датата на издаване на заповедта за получената от оператора индивидуална квота, по която е предоставен ваучерът за храна на електронен носител. Предоставените от изпълнителя ваучери на електронен носител по последната заявка на възложителя следва да имат срок на валидност не по-малко от 30 / тридесет/ дни след изтичане срока на договора за възлагане на обществена поръчка. Общата приблизителна номинална стойност на ваучерите за целия срок на договора е 431 946,24 евро без вкл. ДДС.

Interne Kennung: 603539

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 98000000 Sonstige gemeinschaftliche, soziale und persönliche Dienste

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Стара Загора (BG344)

Land: Bulgarien

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 12 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 432 544,64 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Критерии за достъпност за хора с увечия не са взети предвид, тъй като закупуването не е предназначено за използване от естествени лица

5.1.9. Еignungskriterien

Източници на Еignungskriterien: Известност

Критерий: Инструменти, съоръжения или техническо оборудване

Описание на Еignungskriterium: Участниците задължително трябва да притежават собственост или да имат договорно отношение с търговски обекти по пар.1, т.4 от ДР на Наредба № 7/09.07.2003 г./ на територията на град Стара Загора, с които участникът има сключен договор за обслужване на ползватели и тези обекти да функционират като такива за хранителни стоки към датата на подаване на офертата. Минимално изискване: Участниците трябва да притежават собственост или да имат договорно отношение с най-малко 20/двадесет/ търговски обекти по пар.1, т.4 от ДР на Наредба № 7/09.07.2003г. на територията на град Стара Загора, с които участникът има сключен договор за обслужване на ползватели и тези обекти да функционират като такива за хранителни стоки към датата на подаване на офертата. Изискванията по този критерий за подбор се описват подробно в Единен европейски документ за обществени поръчки /ЕЕДОП/ чрез попълване на Част IV: Критерии за подбор, б. В „Технически и професионални способности“ от ЕЕДОП За доказване на технически и професионални способности, участникът следва да представи /при сключване на договора/ следния документ: Списък на търговски обекти по пар.1, т.4 от ДР на Наредба № 7/09.07.2003 г. на територията на гр. Стара Загора, собствени или такива, с които участникът има сключен договор за обслужване на ползватели и които приемат издадените от участника ваучери за храна на електронен носител декларация, че включените в списъка търговски обекти функционират като такива за хранителни стоки към датата на подаване на офертата.

Критерий: Genehmigung oder Mitgliedschaft in einer bestimmten Organisation erforderlich für Dienstleistungsverträge

Описание на Еignungskriterium: Валидно за срока за изпълнение на поръчката Разрешение за извършване на дейност като оператор на ваучери за храна на електронен носител, издадено по реда на чл. 26, ал. 4 от Наредба № 7 от 09.07.2003 г. за условията и реда за издаване и отнемане на разрешение за извършване на дейност като оператор на ваучери за храна на хартиен и електронен носител, за издаване на ваучери за храна на електронен носител, характеристиките на издаваните ваучери за храна на електронен носител и осъществяване дейност като оператор на МФ или еквивалентен документ, валиден към момента на подаване на офертата или аналогично такова съгласно законодателството на държавата членка, в която са установени. Изискванията по съответния критерий за подбор се описват подробно в Единен европейски документ за обществени поръчки /ЕЕДОП/ чрез попълване на Част IV: Критерии за подбор, б. А „Годност“ от ЕЕДОП, както и декларация в свободен текст, че разрешението не е отнето и участникът не е в процедура по отнемането му. За доказване на придобита правоспособност за упражняване на професионална дейност, участникът следва да представи /при сключване на договора/ следния документ: Валидно Разрешение за извършване на дейност като оператор на ваучери за храна на електронен носител, издадено по реда на чл. 26, ал. 4 от Наредба № 7 от 09.07.2003 г. и Декларация в свободен текст, че разрешението не е отнето и участникът не е в процедура по отнемането му. В случай, че участникът е чуждестранно лице той може да представи валиден еквивалентен документ или декларация или удостоверение, издадени от компетентен орган на държава – членка на Европейския съюз, или на друга

държава – страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство, доказващи вписването на участника в съответен регистър на тази държава.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Настоящата обществена поръчка се възлага въз основа на икономически най-изгодна оферта

Beschreibung: Настоящата обществена поръчка се възлага въз основа на икономически най-изгодна оферта, която се определя въз основа на критерия „най-ниска цена“.

Възложителят няма да приеме и ще отстранява участници, чиито предложения, съдържат цени с нулева стойност, предложени цени по-малки от 0.01 евро без ДДС, както и цени под себестойността на услугата за изработване и доставка на 1 /един/ брой физически електронен носител – персонализирана карта /пластика/ , описана в Техническата спецификация.

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Bulgarisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://app.eop.bg/today/603539>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://app.eop.bg/today/603539>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Bulgarisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/09/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 7 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 25/09/2026 12:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: В системата

Eröffnungstermin — Beschreibung: поради техническа грешка, сменен образец на предложение за изпълнение

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Съгласно образца на проекто-договор от документацията за участие.

Elektronische Rechnungsstellung: Nicht zulässig

Finanzielle Vereinbarung: всички плащания между възложител и изпълнител се извършват по банков път в евро със собствени средства

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Комисия за защита на конкуренцията

Informationen über die Überprüfungsfristen: Обжалването се извършва в 10-дневен срок при условията и по реда на чл. 197 от ЗОП.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt:

Тролейбусни и автобусни превози ЕООД

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Тролейбусни и автобусни превози ЕООД

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt:

Тролейбусни и автобусни превози ЕООД

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Тролейбусни и автобусни превози ЕООД

Organisation, die Angebote bearbeitet: Тролейбусни и автобусни превози ЕООД

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Тролейбусни и автобусни превози ЕООД

Registrierungsnummer: 123732117

Postanschrift: кв. ИНДУСТРИАЛЕН, ТРОЛЕЙБУСНО ДЕПО

Stadt: гр. Стара Загора

Postleitzahl: 6000

Land, Gliederung (NUTS): Стара Загора (BG344)

Land: Bulgarien

Kontaktperson: Минка Иванова Стоименова

E-Mail: trz@szprevozi.com

Telefon: +359 885912108

Internetadresse: <https://www.szprevozi.com/>

Profil des Erwerbers: <https://app.eop.bg/buyer/28593>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Комисия за защита на конкуренцията

Registrierungsnummer: 000698612

Postanschrift: бул. Витоша № 18

Stadt: София

Postleitzahl: 1000

Land, Gliederung (NUTS): София (столица) (BG411)

Land: Bulgarien

Kontaktperson: Комисия за защита на конкуренцията

E-Mail: delovodstvo@cpc.bg

Telefon: +359 29356113

Fax: +359 29807315

Internetadresse: <http://www.cpc.bg>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

6587a6af-2973-4ab8-9ef6-f20e65191035-01

Hauptgrund für die Änderung

:

Informationen sind jetzt verfügbar

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: d5e10e33-3fb2-40bd-be77-0aa0ca8f911f - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 17

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 27/08/2026 13:51:37 (UTC+03:00)

Osteuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Bulgarisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 595482-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 166/2026

Datum der Veröffentlichung: 28/08/2026